

32001R0912

L 129/4

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

11.5.2001

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 912/2001**z dne 10. maja 2001****o standardu trženja za fižol**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 911/2001 ⁽²⁾, in zlasti člena 2(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Fižol je v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2200/96 naveden kot proizvod, za katerega je treba sprejeti standarde. Uredba Komisije št. 58 določa skupne standarde kakovosti za določene proizvode, navedene v prilogi I B k Uredbi št. 23 o postopnem vzpostavljanju skupne ureditve trga za sadje in zelenjavo ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2561/1999 ⁽⁴⁾, je bila večkrat spremenjena in ne zagotavlja več pravne jasnosti.
- (2) Zadevna pravila bi bilo torej treba prenoviti in Uredbo št. 58 razveljaviti. V ta namen, zaradi preglednosti na svetovnem trgu, bi bilo treba upoštevati standarde za fižol, ki jih priporoča Delovna skupina za standardizacijo pokvarljivih pridelkov in izboljšanje kakovosti Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE).
- (3) Uporaba teh standardov bi morala imeti za posledico, da se s trga odstranijo proizvodi neprimerne kakovosti, uskladitev proizvodnje z zahtevami potrošnikov in spodbujanje trgovinskih odnosov, ki temeljijo na lojalni konkurenci, s čimer bi se pomagalo izboljšati donosnost proizvodnje.
- (4) Standardi se uporabljajo na vseh stopnjah trženja. Zaradi prevoza na dolge razdalje, shranjevanja za določeno obdobje ali rokovanja s proizvodi lahko pride do poslabšanja zaradi biološkega razvoja proizvodov ali njihove pokvarljivosti. Takšno poslabšanje je treba upoštevati,

kadar se uporabljajo standardi na stopnjah trženja, ki sledijo odpošiljanju. Ker je treba proizvode v razredu „ekstra“ sortirati in pakirati še posebej skrbno, se v njihovem primeru upošteva le pomanjkanje svežosti in čvrstosti.

- (5) Ukrepi, ki jih predvideva ta Uredba, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardi trženja za fižol, ki sodi pod tarifno oznako KN 0708 20 so določeni v Prilogi.

Ta standard se uporablja na vseh stopnjah trženja v skladu s pogoji, določenimi v Uredbi (ES) št. 2200/96.

Vendar pa se na stopnjah po odpošiljanju, glede na določbe standarda, lahko pojavi:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti ter
- pri proizvodih, ki so razvrščeni v razrede, ki niso razred „ekstra“, rahlo poslabšanje zaradi njihovega razvoja in njihove pokvarljivosti.

Člen 2

Uredba št. 58 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od prvega dne tretjega meseca po njenem začetku veljavnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. maja 2001

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 129, 11.5.2001, str. 3.

⁽³⁾ UL 56, 7.7.1962, str. 1606/62.

⁽⁴⁾ UL L 310, 4.12.1999, str. 7.

PRILOGA

STANDARD ZA FIŽOL

I. OPREDELITEV

Ta standard se uporablja za fižol sort (kultivarjev), vzgojen iz rodov *Phaseolus vulgaris* L. in *Phaseolus coccineus* L., ki se mora potrošniku dobaviti svež, pri čemer je izključen fižol v lupini ali za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE O KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve za kakovost fižola po pripravi in pakiranju.

A. Minimalne zahteve

V skladu s posebnimi določbami za vsak razred in dovoljenimi odstopanji mora biti fižol v vseh razredih:

- nepoškodovan ⁽¹⁾,
- zdrav; plodovi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uživanje, morajo biti izločeni,
- čist, praktično brez kakršnih koli vidnih tujih delcev,
- svežega videza,
- brez open (trd endoderm),
- praktično brez škodljivih organizmov,
- praktično brez poškodb, ki jih povzročajo škodljivi organizmi,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Stopnja razvoja in stanje fižola morata biti takšna, da mu omogočata:

- da lahko prenese prevoz in rokovanje ter
- da doseže namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Fižol se razvrsti v spodaj opredeljene tri razrede.

(i) Razred „Ekstra“

Fižol v tem razredu mora biti odlične kakovosti. Njegova oblika, razvitost in obarvanost morajo biti značilne za sorto in/ali komercialen tip.

Biti mora:

- čvrst, lahko lomljiv,
- zelo mehek,
- praktično raven,
- brez nitavosti.

Če so navzoča semena, morajo biti majhna in mehka. Mlad stročji fižol pa mora biti brez semen.

Plodovi morajo biti brez poškodb, razen neznatnih rahlih površinskih poškodb, če le-te ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) Razred I

Fižol v tem razredu mora biti dobre kakovosti. Njegova oblika, razvitost in obarvanost morajo biti značilne za sorto in/ali komercialen tip.

Biti mora:

- čvrst,
- mlad in mehek,
- praktično brez nitavosti, razen v primeru fižola za rezanje.

Če so navzoča semena, morajo biti majhna in mehka.

⁽¹⁾ Zaradi obiranja fižola (razen pri mladem stročjem fižolu) je dovoljena le stopnja poškodovanosti na strani peclja, ki je v skladu z opredeljenimi dopustnimi odstopanji.

Če ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja, so dovoljene:

- rahle pomanjkljivosti v obliki,
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle pomanjkljivosti na kožici.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrsti fižol, ki izpolnjuje zgoraj opredeljene minimalne zahteve, ne izpolnjuje pa zahtev za uvrstitev v višja razreda.

Biti mora:

- sprejemljivo mehek,
- brez rjastih pik v primeru mladega stročjega fižola.

Če so navzoča semena, ne smejo biti prevelika in morajo biti sprejemljivo mehka.

Če fižol ohranja svoje bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitve, se lahko dovolijo:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- pomanjkljivosti na kožici,
- nitavost,
- rahle rjaste pike, razen v primeru mladega stročjega fižola.

III. DOLOČBE O VELIKOSTI

Velikost se določi z največjo širino stroka, merjeno pod pravimi koti do šiva.

Merjenje velikosti je obvezno le za mlad stročji fižol v skladu z naslednjo razvrstitvijo:

- zelo droben: širina stroka ne presega 6 mm,
- droben: širina stroka ne presega 9 mm,
- srednji: širina stroka ne presega 12 mm.

Srednji mlad stročji fižol se ne sme uvrstiti v razred „ekstra“.

IV. DOLOČBE O DOVOLJENIH ODPSTOPANJIH

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev navedenega razreda, se dovolijo odstopanja glede kakovosti in velikosti (če so sortirani po velikosti).

A. Odstopanja od kakovosti

(i) *Razred „ekstra“*

5 % po številu ali masi fižola, ki ne izpolnjuje zahtev navedenega razreda, izpolnjuje pa zahteve razreda I ali je izjemoma v mejah dopustnih odstopanj tega razreda.

(ii) *Razred I*

10 % po številu ali masi fižola, ki ne izpolnjuje zahtev navedenega razreda, izpolnjuje pa zahteve razreda II ali je izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda. V okviru tega dovoljenega odstopanja je največ 5 % po številu ali masi fižola nitastega v primeru sorte in/ali komercialnega tipa, ki bi morala biti brez nitavosti.

Poleg tega lahko samo pri največ 15 % po številu ali masi fižola (brez mladega stročjega fižola) manjkata pecelj in delček ozkega dela vratu, če ti stroki ostanejo zaprti, suhi in ustrezno obarvani.

(iii) *Razred II*

10 % po številu ali masi fižola ne zadovoljuje niti zahtev razreda niti minimalnih zahtev, z izjemo proizvodov, ki jih je prizadela *Colletotrichum lindemuthianum* (bolezen, ki na fižolu povzroča pikice), gniloba ali kakšno drugo kvarjenje, zaradi katerega je fižol neprimeren za uživanje.

Poleg tega lahko samo pri največ 30 % po številu ali masi fižola (brez mladega stročjega fižola) manjkata pecelj in delček ozkega dela vratu, če ti stroki ostanejo zaprti, suhi in ustrezno obarvani.

B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede (če je fižol sortiran po velikosti): 10 % po številu ali masi fižola, ki ne izpolnjuje določb glede velikosti.

V. DOLOČBE O PREDSTAVITVI**A. Izenačenost**

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le fižol istega porekla, sorte oziroma komercialnega tipa, kakovosti in velikosti (če je fižol sortiran po velikosti).

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Pakiranje

Fižol mora biti pakiran tako, da so proizvodi ustrezno zavarovani.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba takšnih materialov, ki nosijo trgovske oznake (etikete, žigi), če se pri tiskanju in lepljenju uporabljajo nestrupena črnila ali lepila.

V enotah pakiranja ne sme biti tujih snovi

VI. DOLOČBE O OZNAČEVANJU

Na vsaki enoti pakiranja morajo biti navedeni naslednji podatki, in sicer s črkami, zbranimi na isti strani, označeno čitljivo in neizbrisljivo ter vidno z zunanje strani:

A. Identifikacija

Pakira in/ali razpošilja: ime in naslov ali uradno izdano ali priznano kodno oznako tistega, ki pakira in/ali tistega, ki razpošilja. Če je uporabljena kodna oznaka, mora biti poleg kodne oznake navedeno „pakira in/ali razpošilja“ (ali ustrezna okrajšava).

B. Vrsta proizvoda

- „Fižol“ in/ali komercialno ime, če vsebina od zunaj ni vidna.
- Ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

- Država porekla in, neobvezno, območje pridelave oziroma nacionalno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost:
 - za mlad stročji fižol navedeno z besedami „zelo droben“, „droben“ ali „srednji“;
 - za drug fižol (če je sortiran po velikosti) navedeno z najmanjšimi in največjimi širinami stroka.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)
